

# مهم جداً - لدعم الواجهات العربية بشكل صحيح - شرح Start && End

مقالة

18 ي

Milad\_Alakarie

السلام عليكم.

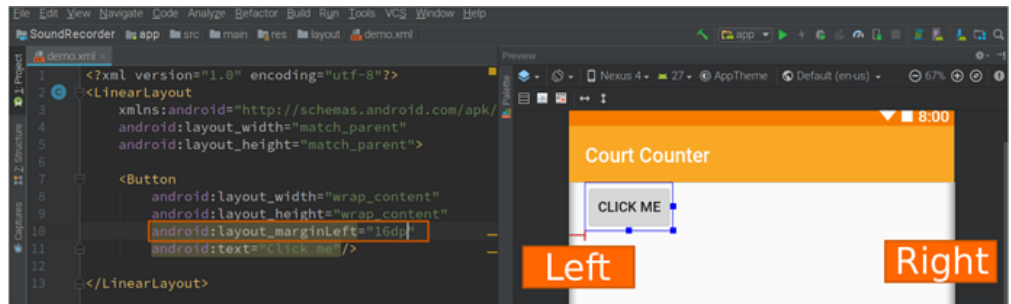
كمبرمج عربي هناك فرصة كبيرة ان تطور تطبيقات تدعم اللغة العربية والإنجليزية على الأقل، والأختلاف الكبير هنا اتجاه اللغتين.

فاللغة الإنجليزية تكتب من اليسار إلى اليمين واللغة العربية تكتب من اليمين إلى اليسار لهذا توجد حاجة لمعالجة هذا الأختلاف في تصميم الواجهات الخاصة بنا.

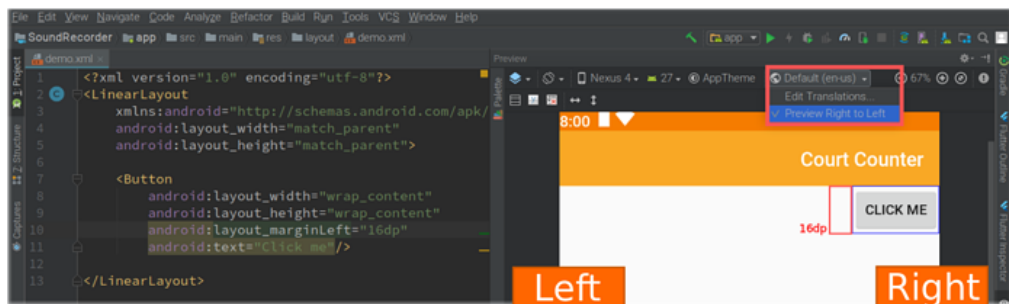
حسناً نظام الأندرويد يهتم بجزئية تغيير اللغة على حسب لغة الجهاز المحلية أو بضبط خاص من المستخدم إذا تم توفير هذه اللغة من قبل المطور.

ايضا النظام يقوم بتغيير إتجاه الواجهات من اليمين إلى اليسار في حالة كان هذا اتجاه اللغة المستخدمة كالعربية مثلا. ولكن ليقوم النظام بتغيير أو بعكس اتجاه الواجهات بشكل متناسق وصحيح يحتاج إلى القليل من المساعدة منا نحن المطورين.

مثلا في المثال التالي لدي Button وبها مارجين من جهة اليسار لترك مسافة مناسبة بينها وبين حاشية الجهاز كما ذكر في تعليمات التصميم الخاصة بتطبيقات الأندرويد.



في شاشة العرض او المراجعة على اليمين يوجد خيار يسمح لي بعرض الواجهة من اليمين إلى اليسار وهذا ماسنقوم بفعله في الخطوة التالية



اليسار يبقى يسارا واليمين يبقى يمينا

لاحظ كيف ان المارجين او المسافة التي قمنا بإضافتها يسار Button لازلت هناك ولكن هذه ليست النتيجة التي نريدها نحن نريد ان يكون هناك مسافة بينها وبين حاشية الشاشة.

هذا مؤسف جدا لأنه الإتجاهات لا تتغير... اليسار لا يصبح يمينا واليمين لا يصبح يسارا بهذه السهولة.

لذلك في النسخة 17 في الأندرويد تم إيجاد حل لهذه المشكلة باستخدام START && END بدل إستعمال كلمة "يسار" للإشارة لإتجاه اليسار سنستعمل "بداية" وبدل إستعمال "يمين" للإشارة لليمين سنستعمل "نهاية"

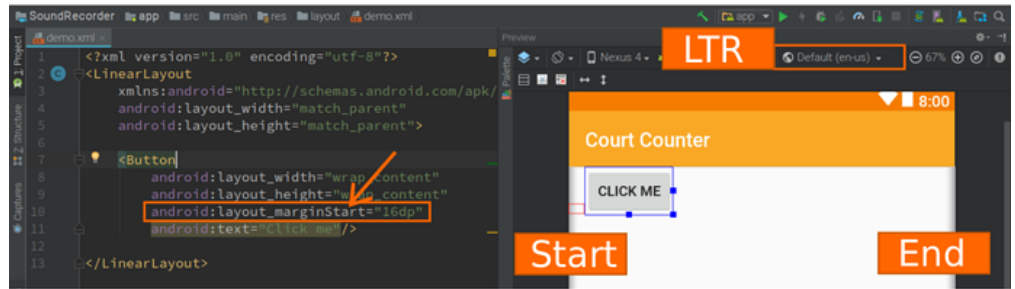
إذا مالفرق هنا؟ سنقوم فقط بتغيير الأسماء؟

بالتأكيد لا فعندما يكون اتجاه الواجهة من اليسار إلى اليمين LTR

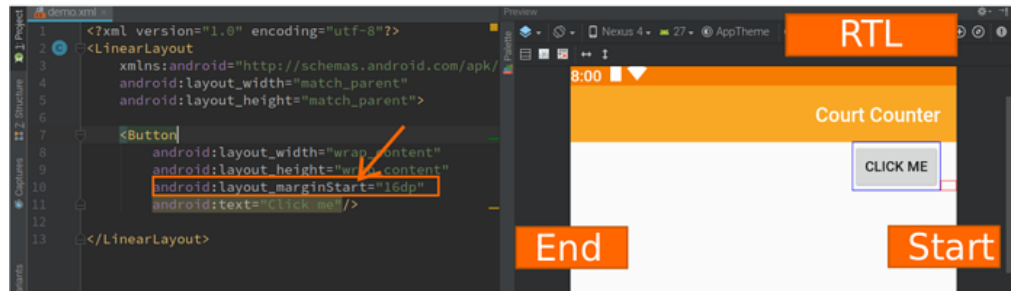
سيبدأ التصميم من اليسار وينتهي في اليمين

وعندم يكون إتجاه الواجهة من اليمين إلى اليسار RTL

سيبدأ التصميم من اليمين وينتهي في اليسار



سنستعمل هنا MarginStart بدل MarginLeft وستحصل على نفس النتيجة  
مساوية 16dp من ناحية اليسار لأنه إتجاه الواجهة يبدأ من اليسار.



وعند تغيير إتجاه التصميم من اليمين إلى اليسار بنفس الطريقة الموضحة سابقاً في الشريحة الثانية.  
سوف نحصل على نفس النتيجة وهي 16dp بين بداية التصميم و Button  
لاحظت كيف تغير مكان **START & END** في الشرائح  
إذا الآن يبدأ التصميم من اليمين وينتهي في اليسار.

أتمنى من الجميع الإستفادة من هذه المقالة المبسطة  
إذا كان عند احد اي إستفسار فليتنفضل.  
بالتوفيق  
والسلام عليكم ورحمة الله

👉 كيفية جعل اتجاه التطبيق لا يتغير عند تغيير لغة الجهاو الى العربية؟

18 ي

alooy.netgn8

لدي فكره عن هذا. لكن هذا الشرح وافٍ،  
اشكرك على هذا هذه المعلومات المفيدة

18 ي

moumen

السلام عليكم  
شرح جيد  
وإختصارا للوقت يمكنك عملها بضغطت زر من هنا